EVROPSKÝ PARLAMENT

2004 *2009*

Výbor pro rozvoj

14. 4. 2005 PE 357.622v01-00

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY 1-6

Návrh stanoviska **(PE 350.272v01-00)**
Alessandro Battilocchio
Kodex Společenství o pravidlech upravujících přeshraniční pohyb osob

Návrh nařízení (KOM(2004)0391 – C6-0080/2004 – 2004/0127(CNS))

Návrh legislativního usnesení

Znění navržené Komisí	Pozměňovací návrhy Parlamentu

Pozměňovací návrh, který předložili Fernando Fernández Martín a Agustín Díaz de Mera García Consuegra

Pozměňovací návrh 1
Bod odůvodnění 6a (nový)

	(6a) Záměrem předloženého nařízení je zajistit bezpečnost, práva a svobody osob. Tato práva, a v mnoha případech dokonce i fyzická integrita a život osob, jsou velmi ohrožena, neboť se jedná většinou o nelegální migrační toky v těch místech pozemních nebo námořních hranic, kde neexistují hraniční přechody.

Or. es

Odůvodnění

La realidad demuestra que las redes que trafican con seres humanos utilizan cauces de

entrada que normalmente no tienen la forma de puesto fronterizo, por lo que es importante señalar esta cuestión en el informe

Pozměňovací návrh, který předložili Fernando Fernández Martín a Agustín Díaz de Mera García Consuegra

Pozměňovací návrh 2
Bod odůvodnění 6b (nový)

(6b) Přes některé italské ostrovy, které se nacházejí v jižní části Středozemního moře a u jižního pobřeží, a hraniční přechody okrajových oblastí začleněných do přílohy I směřují v posledních letech stále častěji většinou nelegální migrační toky, což je dáno geografickou polohou uvedených ostrovů a oblastí, jež ohrožují zvláště bezpečnost a fyzickou integritu osob, které chtějí vstoupit na území Evropské unie, zejména pokud se přepravují v malých plavidlech ve špatném stavu.

Or. es

Odůvodnění

Existe una gran afluencia de inmigrantes que, conducidos por redes ilegales de tráfico de personas, intentan casi diariamente alcanzar el territorio de la Unión Europea, empleando para ello habitualmente embarcaciones en mal estado que ponen en grave peligro la vida de las personas.

Pozměňovací návrh, který předložila Feleknas Uca

Pozměňovací návrh 3
Čl. 2 odst. 7 písm. ba) (nové)

(ba) státní příslušníci třetích zemí, kteří jsou dlouhodobě pobývajícími rezidenty podle směrnice Rady 2003/109/ES ze dne 25. listopadu 2004

Or. fr

Odůvodnění

Les titulaires du statut de résident de longue durée doivent être traité comme des citoyens de L'Union.

Pozměňovací návrh, který předložila Feleknas Uca

Pozměňovací návrh 4
Čl. 5 odst. 1 písm. c)

c) je-li třeba, předloží doklady zdůvodňující účel a podmínky zamýšleného pobytu, ***včetně dokladu o cestovním pojištění, a důkazy, že mají dostatek prostředků na obživu na období zamýšleného pobytu i na návrat do země původu nebo na tranzit do třetího státu, kde je jisté, že budou vpuštěni, anebo že jsou v postavení, kdy si takové prostředky mohou zákonně opatřit***.	c) je-li třeba, předloží doklady zdůvodňující účel a podmínky zamýšleného pobytu.

Or. de

Odůvodnění

Drittausländer an den Grenzen der Europäischen Union sollen nicht angesehen werden als mögliche illegale Einwanderer. Bedingungen zum Überschreiten der Aussengrenzen zur Einreise in die Europäische Union sollen sich an die Bedingungen angleichen die gelten für Bürger der Europäischen Union bei dem Überschreiten der Grenzen von Drittländern.

Pozměňovací návrh, který předložila Feleknas Uca

Pozměňovací návrh 5
Čl. 5 odst. 2 první pododstavec

2. Je na státním příslušníkovi třetího státu, aby na požádání poskytl důvod své žádosti o vstup na území pro krátkodobý pobyt. ***V případě pochybnosti hraniční stráže vyžadují předložení formálního dokladu.***	2. Je na státním příslušníkovi třetího státu, aby na požádání poskytl důvod své žádosti o vstup na území pro krátkodobý pobyt.

Or. de

Odůvodnění

Wie Begründung Änderungsantrag 2

Pozměňovací návrh, který předložila Feleknas Uca

Pozměňovací návrh 6
Čl. 5 odst. 3

3. Prostředky na živobytí se posuzují podle účelu pobytu a podle srovnání s průměrnými cenami za stravu a nocleh. Referenční částky určené každoročně členskými státy se uvádějí v příloze III.	***vypouští se***

Or. de

Odůvodnění

Wenn Änderungsantrag 2 angenommen wird, wird Artikel 5 Absatz 3 hinfällig.